

私は日本語しか話せませんので、このシートを利用してお話しさせていただきます。該当する項目を指さしてください。
I speak Japanese only, so please allow me to use this sheet. Please point to the relevant item.
我只會說日語，所以使用這會話帳與您交談。請您用手指出符合的項目。

ありがとうございます。
Thank you.
謝謝。

申し訳ございません。
We are sorry.
對不起。

少々お待ちいただけますか？
Could you wait for a moment?
可以請您稍等一下嗎？

はい Yes 是	いいえ No 不是	こちら This 這個	あちら That 那個	午前 AM 上午	午後 PM 下午	時 Hour 時	分 Minute 分	階 Floor 樓	人 Person 人	~号室 Room no. [] ~號房	0	1	2	3	4	5	6
											7	8	9	10	11	12	

宿泊施設

いらっしゃいませ。本日は遠くからお越しいただき、ありがとうございます。
Welcome. Thank you for coming from so far away to visit us today.
歡迎光臨。今天感謝您遠道而來。

ご予約の確認をさせていただきます。
Allow me to confirm your reservation.
請讓我確認一下您的預約。

お名前を教えてください。
May I have your name, please.
請告訴我您的姓名。

大変申し訳ありません、本日は満室です。
I am very sorry, but we have no vacancies today.
非常抱歉，今天已經客滿了。

本日は、空室が [] 部屋あります。
We currently have [] rooms available today.
今天還有 [] 間空房。

喫煙室の希望はございますか？
Would you like a smoking room?
您想要吸菸室嗎？

[] 名様のお越しですね。
[] people are in your party, am I correct?
您們總共有 [] 位，對嗎？

本日から [] 泊のご予約をいただいております。
You have a reservation with us for [] nights starting from today.
您的預約是從今天起住 [] 晚。

パスポートを拝見させていただきます。
May I see your passport, please.
請出示您的護照。

こちらにご記入（ご署名）ください。
Please sign here.
請在此處簽名。

宿泊料金はチェックアウトの際にいただきます。
また、冷蔵庫のドリンクは別料金ですのでご注意ください。
You can pay for your room at checkout. Also, please be aware that we charge extra for the drinks in your refrigerator.
住宿費用在辦理退房時收取。此外，請留意冰箱裡的飲品須另外計費。

チェックアウトは [] 時までです。
You may checkout at any time before [] o'clock.
退房時間為 [] 點以前。

お出かけの際には、ルームキーをフロントにお預けください。
Please leave your room key with the front desk when you leave.
外出時，請將客房鑰匙寄放在櫃台。

ルームキーを紛失された場合は、[] となります。
大切に保管ください。
If your room key becomes lost, there will be [] .
Please take care to keep it safe.
若您遺失了客房鑰匙，必須 [] 。敬請小心保管。

こちらは館内のご案内や注意事項が書かれた説明書です。
Here is a leaflet that includes a guide to our hotel and precautions.
這份說明書記載有館內的簡介和注意事項。

[夕食 / 朝食 / 温泉] は [] 階の [] です。
[Dinner / Breakfast / Hot springs] is available at [] on floor [] .
[晚餐 / 早餐 / 溫泉] 在 [] 樓的 [] 。

夕食はお部屋をご用意します。
Dinner will be prepared in your room.
晚餐為您準備在房間內享用。

お部屋に浴衣を準備しています。
館内では浴衣でお過ごしいただけます。
在房間內為您準備浴衣。在館內可以穿著浴衣。

浴衣のサイズは「S / M / L」のどちらがよろしいですか？
浴衣の尺寸为「S / M / L」，您要選哪一種呢？

入浴のルールは守ってください。
Please observe the rules for bathing.
敬請遵守入浴的規則。

無料 Wifi のパスワードはこちらです。
This is the password for the free WiFi.
免費 Wifi 的密碼在這裡。

お荷物はお部屋までお運びします。
We will carry your bags to your room.
行李會為您送到房間。

お部屋までご案内します。
We will show you to your room.
帶領您到房間。

お部屋は [] 階の [] 号室です。
Your room is room number [] on floor [] .
房間為 [] 樓的 [] 號房。

宿泊施設

チェックアウトいたしますので少々お待ちください。
I will now check you out, please wait a moment.
请稍候，現在為您辦理退房。


こちらが明細書になります。
Here is your billing statement.
這是明細單據。

お支払いは現金ですか？
クレジットカードですか？
Will you be paying with cash or with a credit card?
付款是用現金嗎？還是用信用卡？

お客さま

チェックアウトをお願いします。
I would like to check out.
我要退房。

部屋に忘れ物をしました。
I forgot something in my room.
我把東西忘在房間裡了。



宿泊施設

ホテルの近くですと、こちらがおすすめです。
If you are looking for something near the hotel, I recommend this.
飯店附近的話，推薦去這裡。

こちらが観光協会の連絡先です。
Here is the contact information for the tourism association.
這是觀光協會的聯絡方式。

こちらでは両替ができません。
We are unable to exchange currency here.
這裡不能換錢。

お客さま

ホテルの近くでおすすめの観光スポット(レストラン)はありますか？
Are there any tourist spots (restaurants) near the hotel that you recommend?
飯店附近有推薦的觀光景點(餐廳)嗎？

Wifi はつながりますか？
Do you have WiFi that I can connect to?
有 Wifi 嗎？

お部屋が「暑い / 寒い」です。
My room is "hot/ cold" .
房間很「熱 / 冷」。

日本円に両替ができますか？
Can I exchange money to Japanese yen?
可以把錢換成日幣嗎？

具合が悪いです。
I do not feel well.
我身體不舒服。

国際電話をかけたいです。
I would like to make an international call.
我想打國際電話。

荷物を発送したいです。
I would like to ship my luggage.
我想寄包裹。

もう1泊泊まりたいです。
I would like to stay for one more night.
我想再多住一晚。

ここに電話をかけてもらえますか？
Can I have someone call here?
可以請你幫我打電話到這裡嗎？

このホテルから [] まで [] でどのくらい時間がかかりますか？
How long will it take to get to [] from the hotel by [] ?
從這間飯店搭 [] 到 [] ，要多久時間呢？

ここから一番近い [] はどこですか？
Where can I find the closest [] from here?
離這裡最近的 [] 在哪裡呢？

タクシーを呼んでください。
Please call a taxi.
請幫我叫計程車。

お客さま

チェックインをしたいです。
I would like to check in.
我想辦理入住手續。

予約をしています。
I have a reservation.
我有預約。

予約をしていないのですが、部屋は空いていますか？
I do not have a reservation. Do you have any rooms available?
我沒有預約，請問還有空房嗎？

[] をください。
May I have [] , please.
請給我 [] 。

和室 Japanese-Style Room 日式房	シングルルーム Single Bed Room 單人房	喫煙室 Smoking Room 吸菸房	レストラン Restaurant 餐廳	駅 Train Station 車站	トイレトペーパー Toilet Paper 衛生紙	変圧器 Voltage Converter 變壓器
洋室 Western-Style Room 西式房	ダブルルーム Double Bed Room 雙人房	禁煙室 Non-Smoking Rooms 禁菸房	コンビニエンスストア Convenience Store 便利商店	タクシー Taxi 計程車	歯ブラシ Tooth Brush 牙刷	変換プラグ Conversion Plug 轉換插頭
ベッド Bed 床	トリプルルーム Triple Bed Room 三人房	朝食付き Room with Breakfast included 附早餐	スーパー Supermarket 超市	電車 Train 電車	タオル Towel 毛巾	
布団 Futon 棉被	和洋室 Japanese-Western-Style Room 日式西式房	素泊まり Room without Meals included 不附餐純住宿	ドラッグストア Drug Store 藥妝店	バス Bus 公車	ドライヤー Hair Dryer 吹風機	